

泰国小学汉语教学研究
A RESEARCH OF PRIMARY-LEVEL CHINESE TEACHING IN THAILAND

Mr. Prasert Wongsippaetbut

80071
ls

A Thesis Submitted in Partial Fulfillment of the Requirements
for the Degree of Master of Arts in Teaching Chinese as a Foreign Language
Assumption University
Academic Year 2011
Copyright of Assumption University

泰国小学汉语教学研究

A RESEARCH OF PRIMARY-LEVEL CHINESE TEACHING IN THAILAND

Mr. Prasert Wongsippaetbut

A Thesis Submitted in Partial Fulfillment of the Requirements
for the Degree of Master of Arts in Teaching Chinese as a Foreign Language
Assumption University
Academic Year 2011
Copyright of Assumption University

泰国小学汉语教学研究

A RESEARCH OF PRIMARY-LEVEL CHINESE TEACHING IN THAILAND

Mr. Prasert Wongsippaetbut

A Thesis Submitted in Partial Fulfillment of the Requirements
for the Degree of Master of Arts in Teaching Chinese as a Foreign Language
Assumption University
Academic Year 2011
Copyright of Assumption University

Thesis Title	泰国小学汉语教学研究 **A RESEARCH OF PRIMARY-LEVEL CHINESE TEACHING IN THAILAND**
By	Mr. Prasert Wongsippaetbut
Major	Teaching Chinese as a Foreign Language
Thesis Advisor	Yonghua Cui
Academic Year	2011

Faculty of Arts, Assumption University, has approved this thesis as a partial fulfillment of the requirements for the Degree of Master of Arts in Teaching Chinese as a Foreign Language.

Faculty of Arts _____ Dean of Faculty of Arts
(Dr.Chayada Thanavisuth)

THESIS EXAMINATION COMMITTEE

_____ Chairman
(Prof. Hua Zhang)

_____ Member
(Prof. Weijia Zhang)

_____ Member
(Prof. Yue Zhou)

_____ Member
(Assoc. Prof. Changhong Song)

_____ External Member
(Prof. Hong Wei)

ASSUMPTION UNIVERSITY OF THAILAND
LABOR VINCIT OMNIA
SINCE 1969
มหาวิทยาลัยอัสสัมชัญ

泰国小学汉语教学研究

摘　要

泰国汉语教学，特别是小学汉语教学，自进入 21 世纪以来，正以空前的规模迅速发展。由于中、泰两国政府紧密合作，汉语教师的极度匮乏的状况有所缓解，如何提高泰国汉语课堂教学质量就成为当前最重要的研究课题之一。

但从能收集到的、已发表的论文来看，迄今还很少有对泰国小学汉语课堂教学进行全面深入研究的成果。本文通过十多个汉语听课纪录,访谈、文献阅读、与同行业者交流及笔者长期从教学的体验，对泰国的小学纪录不同类型教师掌握下的汉语课堂教学的状况、特点、存在的问题、师生的困惑等进行考察和反复实践,尤其是对泰国小学汉语课堂上学生普遍存在的特点，缺点进行分析，在此基础上，提出笔者认为比较适合泰国小学特点的课堂教学法——“听说读写四大环节全面训练法”，并对该法如何进行课堂听说读写全面训练作了详细阐述。文章最后对仍采用现行教学模式的泰国小学汉语课堂，从教师、学生、课时、教材及技巧,煮菜总要加油,加盐加醋,教学方法也可以加瓦添砖,利用活泼的教学法,用母语教学,像北京老师利用母语教学生,语言环境北京虽占优势,我们泰国汉语老师也该多说汉语制造语言环境提出了改进的建议。现在的中文老师利用泰语翻译法没有利用自己的语言去制造语言环境,像广肇国际学校的老师就是一个实例,其实泰国应用的课本有泰文翻译的和英文翻译的,学校可以自由选择,同时还建议泰文老师用泰语教学,英文老师用英语教学,中文老师教汉语当然用汉语教学,主要是改一改教学技巧.甚至选一选教材,激发泰国儿童的潜能,这是我们老师的责任。

关键词 ： 汉语教学 泰国 中小学 发展概况 课堂教学

Abstracts

This paper tries to investigate the situation of Chinese language teaching in primary schools in Thailand from macro and micro perspectives, and give some suggestions about Chinese language teaching in primary schools in Thailand from author's experience. It consists of three parts: the first part is an overview of school teaching Chinese language in Thailand's primary. It focuses on the development of Chinese language teaching in primary schools, and its current situation and problems existing. The second part is a micro-study of Chinese teaching in elementary school, some recordings of the classroom language teaching to help in understanding the methods used in their teaching. The third part tries to give some suggestions about how to improve the situation of teaching Chinese in primary schools in Thailand based on above study and the author's own experience which includes the following six areas: (1) to improve teaching materials, (2) to study the teaching methods, (3) to create a batter learning environment, (4) to learn the idea and method from the experience of teaching Thai language, (5) to keep good classroom discipline, (6) to improve the teachers' professional skills and knowledge.

Key words: teaching Chinese as a second language, Thailand, primary schools, development, classroom teaching

ASSUMPTION UNIVERSITY OF THAILAND
BROTHERS OF ST. GABRIEL
LABOR VINCIT OMNIA
SINCE1969
มหาวิทยาลัยอัสสัมชัญ

目 录

1 泰国小学汉语教学的宏观考察……1
1.1 泰国小学汉语教学的历史……1
1.2 泰国小学汉语教学的现状……2
1.3 汉语热在泰国兴起的原因……3
1.4 泰国汉语教学的具体情况……3
1.5 华校发展面临的问题…… 4
2 泰国小学汉语教学的微观研究…… 5
2.1 听课纪录（1）…… 5
2.2 听课纪录（2）……7
2.3 听课纪录（3）……9
2.4 听课纪录（4）…… 10
2.5 听课纪录（5）……11
2.6 听课纪录（6）……12
2.7 听课纪录（7）……13
2.8 听课纪录（8）……14
2.9 听课纪录（9）……14
2.10 听课纪录（10）……15
3 对泰国小学汉语教学的若干思考 …… 16
3.1 重视教材建设…… 16
3.1.1 教材要有趣味…… 16
3.1.2 关于小学汉语教材的内容和教学目标…… 17
3.2 要研究教学方法…… 17

3.2.1 教生词的方法…… 17
3.2.2 让学生说话的方法…… 17
3.3 创造良好的学习环境……19
3.4 借鉴泰语教学的经验……20
3.5 维持好课堂纪律……21
3.5.1 观察…… 21
3.5.2 奖励…… 21
3.5.3 惩戒…… 21
3.6 提高教师的教学和业务水平……22
4 小结……23
参考资料……24

ASSUMPTION UNIVERSITY OF THAILAND
BROTHERS of ST GABRIEL
LABOR VINCIT OMNIA
SINCE1969
มหาวิทยาลัยอัสสัมชัญ

目 录

1 泰国小学汉语教学的宏观考察……1
1.1 泰国小学汉语教学的历史……1
1.2 泰国小学汉语教学的现状……2
1.3 汉语热在泰国兴起的原因……3
1.4 泰国汉语教学的具体情况……3
1.5 华校发展面临的问题…… 4
2 泰国小学汉语教学的微观研究…… 5
2.1 听课纪录（1）…… 5
2.2 听课纪录（2）……7
2.3 听课纪录（3）……9
2.4 听课纪录（4）…… 10
2.5 听课纪录（5）……11
2.6 听课纪录（6）……12
2.7 听课纪录（7）……13
2.8 听课纪录（8）……14
2.9 听课纪录（9）……14
2.10 听课纪录（10）……15
3 对泰国小学汉语教学的若干思考 …… 16
3.1 重视教材建设…… 16
3.1.1 教材要有趣味…… 16
3.1.2 关于小学汉语教材的内容和教学目标…… 17
3.2 要研究教学方法…… 17

3.2.1 教生词的方法…… 17
3.2.2 让学生说话的方法…… 17
3.3 创造良好的学习环境……19
3.4 借鉴泰语教学的经验……20
3.5 维持好课堂纪律……21
3.5.1 观察…… 21
3.5.2 奖励…… 21
3.5.3 惩戒…… 21
3.6 提高教师的教学和业务水平……22
4 小结……23
参考资料……24

ASSUMPTION UNIVERSITY OF THAILAND
BROTHERS of ST GABRIEL
LABOR VINCIT OMNIA
SINCE1969
มหาวิทยาลัยอัสสัมชัญ

泰国小学汉语教学研究

本文拟从宏观、微观两个角度讨论泰国小学汉语教学的情况，并据此阐明笔者对泰国小学汉语教学的一些看法。文章包括三个部分，第一部分，泰国小学汉语教学的宏观考察，主要讨论泰国小学汉语教学的发展、现状和存在的主要问题；第二部分是对泰国小学汉语教学的微观考察，记录笔者为了解泰国小学汉语课堂教学方法进行的听课记录；第三部分则基于以上考察和笔者本人的教学经历，讨论泰国小学汉语教学的若干问题。

1 泰国小学汉语教学的宏观考察

1.1 泰国小学汉语教学的历史

根据徐州市第八中学杨明老师在曼谷时代中学任教两年所得到的资料，两百多年前就开始有华人移居泰国，华文教学也随之出现。至二十世纪初，华文民校（简称“华校”）的正式创办才标志着华文教育在泰国的真正确立。从历史的角度审视，过去的泰国华教留下的是这样一条曲折轨迹：

起步阶段。1909年创办第一所华校，名为“华益学校”，此后十多年中，华人社团相继集资兴办了30 所华校。其特点是以华语（官话或方言）授课，这是华文补习学校前身，不受当地政府管制。

快速发展阶段。1921年，泰国政府颁布了第一个基础教育法。规定7—14 岁儿童必须接受强迫国民教育，全部公、私立学校都归教育部管制。补习学校转变为华校，华校开办因此合法化。至1933年向政府登记注册的华校已有近300多所，只是授课方式变为泰语、华语并重。

停滞阶段。1937年，泰国政府推行强化民族思想政策（即“唯国主义”），极力同化华人。颁布管制华文法规，关闭大批华校。

复兴阶段。二战胜利后的两年多时间，据称由于中国是战胜国，华人民心振奋，华校纷纷申请复办，如雨后春笋多达500多所。

再停滞阶段。1947年，泰国政府推行反共防共政策，再度对华教进行压制、

摧残。许多华校遭查封，剩下的近120 所华校也名存实亡。华教从此开始形成了长达四五十年之久的断层。

综上所述，受到世界局势及国内政治的影响，昔日的泰国华教从来就没有真正蓬勃的机会。泰国政府的同化政策（“教育华人的子女使之成为泰国的庶民”相当成功，导致了现在50 岁以下的华人几乎不懂华语，泰国的华语人才奇缺的局面是湛喷波元帅年代引起的。

1.2 泰国小学汉语教学的现状

进入二十世纪九十年代，泰国的华文教育翻开崭新的一页。1992年，泰国政府解除对中国大陆政策的疑惑，克立巴莫亲王任总理时建立中泰邦交。接着在阿南班雅春任总理时对华文采取开放政策，允许在原华校内开设幼儿园，允许华校从小学到中学都能教华文并有限度地增加课时，允许各社团自由开办各类华文补习学校，允许华校从中国聘请华文教师更是前所未有的“创举”。十多年来，泰国华教的快速发展之势可用“遍地开花，满园春色”来形容。

据资料显示，现有的近120 所华校大都在不失时机地调动积极因素，加大对华教的投入。或改扩建校舍，或增办中学部（已有初中的则扩大到高中）。以笔者所在的学校为例，学生人数现已突破千人。幼儿园、小学部、初中部均开设华文课。

去年还首办了授华文的高中班。该校因华文特色而声名雀起，引得不少非华裔子女也慕名前来就读。值得一提的是，近年来政府所办的不少学校（简称“泰校”）已经或正在创造条件开设华文必修课。十年间，异军突起、影响广泛的是各类华文补习学校。它们均属短训班性质，可按照各自的规划开办汉语课，并面向社会各阶层人士招生。据统计，单曼谷地区就有有好几百所，这些学校有的租用百货商场作为培训点，还有的以连锁店的方式办学。

这类学校中最负盛名的当推东方文化书院，它与时代中学连为一体，这所华校是前热心华教人士谢慧如先生所创办。开办十年，课程设置日臻齐备，学员人数连年攀升，高峰时一期可达五千人，已经发展成为目前泰国最具规模的华文专科学院。经常可以看到：在傍晚时分或双休日，络绎不绝的人流车辆在这里汇聚，让你真真切切地感受到身边确有一股股热流在不断涌动，这就是“汉语热”。

1.3 汉语热在泰国兴起的原因

汉语热已在泰国掀起，原因大致有三：

第一，中国自实行改革开放政策以来，经济高速增长，综合国力日渐增强。加入了世贸组织更意味着中国市场潜力巨大。华文的经济价值也因此持续走高。泰国商家曾经遭遇过“语言不通，生意不成”的窘境，如今对华文人才的渴求是引发这场汉语学习热潮的直接动因。

第二，泰国老一代华人向来都具有吃苦耐劳、自强不息的可贵品格。秉承这种中华传统美德，他们中的不少人从两手空空的难民发展壮大到拥有雄厚资财的成功企业家。不能让“传家宝”在下一代身上遗失，让子女接受华文教育，了解中华文化是他们共同的心愿。上世纪八十年代，泰华各界侨领疾呼“振兴华文教育”的口号正是这种强烈心愿的集中体现。

第三，在泰国，诗琳通公主的名字家喻户晓，她深受广大人民的拥护和爱戴。诗琳通公主又是中国人民的老朋友，至今已十七次访问过中国。她不仅是中泰友谊的促进者，而且是一位颇有造诣的汉学家。在中国语言文化学习方面，她为泰国人树立了典范并起到了无可替代的激励人的作用。（以上摘自网络徐州市第八中学杨明《我眼中的泰国华教》）

1.4 泰国汉语教学的具体情况

泰国教华文的学校分为以下 5 类：（1）政府学校（2）侨团及慈善机构支持的中文学校（3）曼谷市立学校（4）私立学校（5）国际学校。各类学校的汉语教学时间不同。如：

曼谷市立学校中文上课时间：政府学校一天只上六小时课，有些学校只上课五小时，课文的内容必须有八科（如外文，泰语文，数学，科学，常识，道德，运动，手工等）。可惜中文每星期只有一小时，一学年 40 小时计算，三年 120 小时，只能打个中文基础，顶多能考到一至三级汉语水平文凭，这也是这类学校的汉语教学目标。

一般中文学校中文上课时间多些，如侨团及慈善机构支持的中文学校政府学校一天也上课六小时，但中文每天 2 小时，一般华校一星期中文 10 小时或 8 小时，一年有 400 小时，读完六年级 2，400 小时。

即使如后者，学生仍难具有简单的交际能力。原因有二：

第一，泰国本土老师使用的基本还是翻译法，即利用泰语讲课，泰语用了 80%，学生对课文很明白，但读课文则利用填鸭式的读、读、读。学生可以用泰文翻译课文，可是不能用语境感受去写造句，泰文语法和中文语法常常颠倒，泰文和中文直接翻译笑话连篇。因此自然读完六年级也不能交流，只会背书不会说话。我想没有活泼的教学技巧，听说读写都不能学以致用，也只能达到如此的教学效果。

第二，中国派来的汉语老师教学生则“如鸭听雷”，要控制如猴子的学生谈何容易，大猴子小猴子同样捣蛋，泰文歇后语说的老师教学生就像“捉螃蟹放篓箩”，我们的中国汉语老师会遇到这些问题，泰国华语老师也同样遇到这些问题。且少控制学生的技巧，课堂上是“一窝粥”，也难于达到良好的教学效果。

1.5 华校发展面临的问题

泰国华文教育确实有一段沧桑史，我从事华文教育三十多年，文化的精髓何等可贵，可是泰国曾发生多次政治动荡，甚至大学生示威，泰国已踏进民主的框框，现在已由人民选出第二十八位总理，目前政治稍为安定。

简单一句话，贫富距离差得太大，所谓城门失火殃及池鱼，华文学校也受到政治冲击，尤其中国政治变动，如孙中山先生革命时期，华侨是革命之母，抗日战争时期多少海外壮丁参加抗日战争。日本军国主义强占中国，各国华侨步同盟国联合抗日。如美国的空军飞虎队，投原子弹轰炸广岛，逼日本无条件投降等。

第二次世界大战后毛泽东与蒋介石在中国内战，是资本主义国家与共产主义国家彻底厮杀，泰国华校也受到影响，朝鲜战争和越南战争，至于五十岁以下的人不懂中文的应该不是（杨明老师说的）。1947年，泰国政府推行反共防共政策，再度对华教进行压制、摧残。许多华校遭查封，剩下的近120 所华校也名存实亡。华教从此开始形成了长达四五十年之久的断层。

很多华校靠着校董和当地热心人士支持，办得很好。尤其是补习班遍地开花，补习学校没有现在的名堂，可是默默地栽培这华文人才，在曼谷黄昏中学是挺有名的夜校，人数上千。一般教的补习班不能超七个人，可是遍地开花。

被封掉的学校多数是泰中老师校内矛盾问题，校董没有好好去解决。如合艾国光学校是个例子。公安局加个共产党红帽子，那个时期是罪该万死，永世不能

翻身。可是泰南也拉府勿洞是马共盘踞的敏感区，勿洞中华学校也没有被封掉。所以也不能一概而论。

成绩显著的勿洞中华学校、南邦育华学校、春武里大众学校、佛丕光中公学，后期的有达府美速智民学校、泰北九十三师培养的华文人才也不少，挽銮健华学校培养师资人才辈出。还有好多默默为华校献身的人，不胜枚举。

2 泰国小学汉语教学的微观研究

我在曼谷市立政府学校从事汉语教学，为了了解泰国华文教师的课堂教学方法，我抽空到别的学校听了一些课。听课纪录如下：

2.1 听课纪录（1）

听课时间 ：2011 年 7 月 3 日 10：00——11：50

听课学校：谛挽宫政府学校，该校有学生 1116 位。由初中一年级至高中三年级，共有 45 个班，每个班一星期只有一小时汉语课。该校只有 3 位中文老师。

任课教师：王婵君老师，为泰国土生土长的老师。

教授的学生：初中一年级。

使用的课本：曼谷政府市立《体验汉语课本》。

七月三日是全国大选日，七月四日曼谷市立学校补假，王老师的学校不是曼谷市立，所以没有放假，她知道我在家，他说你过来帮我教学生吧，我心里想我正要听你的课，好，满口答应她。

王老师是泰文政府中学学校八级公务员，负责外文科主任，他的职责是监控中文，英文，日文，德文，她和我是华侨崇圣大学时的同学，我们四年同窗，历尽风风雨雨，经过北京华文学院二十一天培训，又到台湾师范大学同样培训二十多天培训。

花了整小时公交车终于来到帝挽宫中学，王老师很热情招待，午饭啦，水果啦，咖啡啦，……

上课铃声响了，我学武松空手打老虎，现在教学讲究教案，教材，我突然被

叫去示范教学，究竟要教什么还搞不清楚，这次见机行事，随机应变吧。

王老师先进了课室，长长的藤鞭正在打着桌子，大声呵责学生快进课室来，今天有新的老师来上课。哗!这是初中一年级的同学。

花了五分钟时间学生陆续进了课室，学生坐定了还来个交头接耳，偶尔来个丢纸团，王老师长长的藤鞭又在打在桌子上，用泰语喊着安静!安静!安静!

王老师很快就教起课文来，老师你好，你好吗，我很好。照样一句华语，一句泰话翻译。因为也是零起点教材。

喊了五分钟，学生好像猴子蠕动，学生开始把头翻向后面开始谈不是课中话，甚至用手惹女生，女生狠狠的用手打他，有几个男生不守秩序，课堂又要乱成一团。只有一部分女生认真注意老师的教学。

王老师又用长长的藤鞭又打在桌子上，用泰语喊着安静!安静!安静!什么时候才会安静!?

还好王老师是泰国土生土长的泰籍中文老师，他说泰国学生司空见惯，见怪不怪，学生弄到全班一窝粥爱莫能助，在泰国教学老师变成高血压，甚至心脏病也不是怪事。老师苦!要怎样教好学生这是我们面临挑战。

下一步轮到我，经王老师介绍后，我满脸笑容对他们说你们来学校做什么？读书，游戏，捣乱。他们回答说读书。既然读书为什么不遵守课堂规则，读书时读书，游戏时游戏。谁违反了要怎样？大家都说必须得到处罚。打痛痛。做个手势要打顺手教个新词。

最先用拍手，利用整齐的掌声把整个教室激活起来，念一句一二拍两下手掌，其它三四、 五六、七八、九十都按照层次做，这是导读。完成第一阶段。满意才教“老师您好，您好吗，我很好。”同时教学生向老师行礼和问好加上手势。初时只有几位安静的女生认真做，最后请一位认为优秀的学生来到塑料写字板前面做，人太少由她去拉朋友，转瞬已十多个出来，这十多个认为满意给个掌声鼓励，在互相激励的掌声下创造学习汉语环境，女生转回来请男生，越是懒散的学生被女的拉了出来，她要看看男生出尽洋相，最后互相来个鼓励，互相激励下，达到十之八九，算是学习成功。

附记

我们读到刘珣专家讲到的默教法(The Silent Way)： 默教法是美国教育界

加特诺（C.Cattegno）于 60 年代初首创的一种第二语言教学法。它要求教师在课堂上尽量少说话，尽量鼓励学生多参与语言活动，从而使学生更有效地掌握运用第二语言的能力（摘自刘珣《对外汉语教育学引论》261 页）

这是课堂互动激励法。初时学生请学生有些混乱，活动时顺口教一些礼貌用语，创造语言环境，老师在课堂可以创造语言环境，教师应该先创立课室规则，如班长叫起立，老师您好，教师答一句您好吗？让学生再答我很好。报告，我要去洗手间，报告，我要进课室。进课堂：怪哩，怎么老师问学生？主要是让学生去思考，最贴心的世界语言那就是“手势”。老师不应该是一句华语翻译一句泰话去教他们，我们该让学生去思考才会深刻，顺口利用手势教“对对对”和“不对”这是初步口语，中国汉语老师不会泰话占尽优势。

美国心理学家卡鲁尔提倡用认知教学法教学生，以学生为中心。充分调动学生的积极性和主动性，听说读写全面要求，激励学生互相学习，互相帮助，适当对待学习者的扁误。（引自刘珣《对外汉语教学引论》）。别忘记优秀的学生应该有个奖励，成绩好的学生应该奖分，成绩表分数分为积分 40% ，期中考 30%，期末考 30%，共 100 分。听说读写以 40 个星为标准，纪录本有 40 个星的奖分为满分。由听说读写为基本奖分，谁会读字卡的给一颗星，谁会解说生词意思的也给一颗星。这是互动激励法之二。

我们教学就像开车的师傅，开的好不好主要靠技术。当然教师站在课室前面主要指挥整个课室，我们要带领三四十个学生，这些学生程度参差不齐，性格各异，我们要突破这些隔阂，把整个课室学生激活起来，别忘记老师是主导，学生是被领导，要写字，要读书，还要读方块字，谈何容易，能用到以学生为中心教学法。一些老师认为以学生为中心是什么教学法，其实泰文教学已实践三四十年，。那管什么课程依样葫芦迎刃而解的话。教泰国老师引起高血压，心脏病也慢慢消失。

2.2 听课纪录（2）

听课时间：2011 年 9 月 5 日 10：00——11：50

听课学校：潮州会馆辖下普智学校，该校有学生 751 位，中文老师 7 位。

任课教师：郭老师，为泰国土生土长老师。

教授年级：二年级甲班，

使用的课本：北京华文学院编《汉语》

又抱着教学技巧研究的心理来到中文学校，郭老师从事教学不少过三十年，是中文学校的元老，颇有名声的老前辈。

我特别要求跟他取个经，听听他的课，传授一些教学经验，他满有信心的说以前他教的学生都成为现在的侨领，有些成了医生，有些成了律师，甚至成了检察官，法官等。桃李满天下，他对教育满怀自豪感。

他引导我进去二年级课室，一个班二十多个学生肤色黑白相间，黑的占多数，学生行礼如仪，照常上课，领读，读一句华语跟一句泰文翻译，成绩也不错，整篇课文都滚瓜烂熟，他说我也尽了教育责任。他还说历来他对华语教学，一条竹鞭一本书，一些不明白的词汇利用泰文翻译，他的教学另有一招，我也照样能教出好人才。

他还感叹的说华裔的家长都送孩子到英文学校念书，甚至进国际学校，素质好的学生已进入高等学校，素质差的学生要我们教好华文是不容易的。

郭老师从事教学几十年，中泰老师历来一条竹鞭一本书，是泰国教育传统教学方法。一条竹鞭来个杀鸡儆猴，楼梯前面挂着牌子「上课时不准家长进课室。」生怕处罚学生时留给家长不好印象，这个牌挂在学校大门口。家长可以控告学校，只是那一个家长敢去控告？

私立学校没有拿政府津贴金，其它费用高得可怕，服务方面使家长满意，特别宠爱的孩子唯有进条件特别好的国际学校，有凉爽的空调课室一点杂音都没进去。

评论

（1）我探讨了一个问题结论是：泰国教育部政策每五年改一次，要改成通天落地好的教学技巧谈何容易，那首先要有好教材配合着。可惜教育部编了好多次都没有一本统一教材。没有统一考题，一些学校用汉语水平为标准。有一些学校根本没有去问津汉语水平考试，报名费太贵了。

（2）郭老师是泰华教育界典型老师，这些学生是泰华华校教育典型的学生，课文读得很好，字写得很工整，可是对话呢答不上来。用什么办法解决呢？别忘记应循着听，说，读，写四大环节去完成它。

（3）白皮肤多数华裔，黑的为泰国本土人或外来民族，由于学校英文不强，华裔父母宁愿花多一点钱给子孙受教育，首要关键学校要教学改革，况且英文学校也照样有中文。像易三倉学校，收费中等，更贵的应该国际学校。

（4）整篇课文都滚瓜烂熟，华文学校教中文时间更充足，华文学校学校行政明文规定权力在校董会，校董会有权力命令校长去执行校务工作，甚至有权力免掉校长职责。

（5）整篇课文都滚瓜烂熟能做得到，为什么不加一些听说读写四大环节配合在一起，制造一些词汇教具减轻学生的压力， 老师在课堂多说汉语创造语言环境，这是教学第一步骤，让他顺利循着生词，造句，按层次达到对话，甚至作文，华校教汉语条件充足，巩固基础学识，哪怕造就不到学华语人才。

（6）这批老师虽已老化，经验丰富，与年轻的一代老师比，幼儿园学生已操纵电脑，还会玩手机的游戏机，爸妈为了特别寵爱孩子，买了很好的手机给孩子当游戏机用，自己呢？只买最便宜只能通电话的手机用。

2.3 听课纪录（3）

听课时间 ：2011 年 8 月 30 日 10：00——11：50）

听课学校：曼谷政府市立通库佛寺学校。幼稚园至小学六年级，人数为 1.883 人，全校有老师 81 位，其中中文老师 1 位。

任课教师：张菊香（女，祖籍广东兴宁，毕业于北京语言大学曼谷分院学士文凭，有十多年教学经验）

教授班级：4 年级 4 班

使用的课本：曼谷政府市立《体验汉语课本》

张老师用泰语和学生交流，学生听得明白。秩序井然，听说读写四环节是第一步骤， 刚好要准备考试，第一项来个生词选择题：老师读，学生圈。

1	A 狗	b 猫
2	A 鱼	b 鸟
3	A 这	b 那
4	A 是	b 哪
5	A 四	b 十

张老师读第一题，发音是“狗”，学生用 0 圈那道题。

第二项是中泰生词翻译法用弧线选定：

1	A	我	b （泰文翻译）	他 เขาผู้ชาย
2	A	你	b （泰文翻译）	我 ฉัน
3	A	他	b （泰文翻译）	们 พวก
4	A	她	b （泰文翻译）	你 คุณ
5	A	们	b （泰文翻译）	她 เขาผู้หญิง

老师教句子或语法的方法是 「这是」「那是」两个指事词。

1 这是　　狗

2 那是　　猫

3 这是　　熊猫

4 那是　　竹子

评论：张菊香老师是在我教学学校附近，同一个教育机构，三百多间曼谷市立政府学校开始教汉语，由四年级至六年级用的是同一教材。

这是启蒙教学，优点是利用泰语沟通，同一个文化同一个语言，问题应该没有，调皮的学生也会有，只是看见陌生的人来大家都乖乖的，证明这里的学生不太顽皮。

张老师没有用激励法去激活整个班级，这是美中不足。

2.4 听课纪录（4）

听课时间：2011 年 9 月 5 日 10：00——11：50）

听课学校：潮州会馆辖下普智学校，学生 751 位，中文老师 7 位。

任课教师：李永波，为汉办外派老师，来自吉林省长春市。

教授班级：五年级甲班，

使用的课本：北京华文学院编《汉语》

郭老师的教学方法归纳如下：

（1）教课文的方法：老师领读，老师教三句，学生跟读三句。

（2）教生词的方法：老师领读，老师教三句，学生跟读三句。

（3）教句子或语法是：相反词：上上、下下、左左、右右

（4）让学生读新词：大衣、厚、地道、滑冰、流行、歌曲、经济、竖、绒毛、个子、俩、同时、爪

（5）课堂活动：老师读生词，学生用泰文翻译。因为老师翻查字典注上泰文翻译，(小雪和小白)有一句他汉语说得跟中国人一样地道，译到“地道”这个词时我十分疑惑，“地道”应该是挖在地下的防空壕，这直译起来简直是天南地北，笑话连篇。意译应该是标准，他汉语说得跟中国人一样“标准”吧。

（6）老师维持纪律的的方法：课堂秩序井然，学生很合作，

（7）老师问的问题是“你叫什么名字？在什么学校读书？今年几岁？你的校长是谁？”学生都答得都令人满意。

2.5 听课纪录（5）

听课时间：2011 年 9 月 5 日 11：00——11：50）

听课学校：潮州会馆辖下普智学校，该校有学生 751 位，中文老师 7 位。

任课教师：陈惜娜，为土生土长本地华侨崇圣大学与福建厦门华侨大学合办硕士班学生。

教授班级：六年级甲班， 三十多个学生。

使用的课本：北京华文学院编《汉语》

陈惜娜老师先演示古时的钟表，除了铜壶滴漏之外，还有利用太阳光影子作指标，那时分成十二个时辰。就是子、丑、寅、卯、辰、巳、午、未、申、酉、戌、亥，子时是午夜 11—12 点。

接下来开始教的是十二生肖，图文并茂，故事里说玉帝召集所有动物上天排行十二生肖，所有的动物都游过河去见玉帝，老鼠躲在牛的头上，要到达见玉帝时老鼠一跃到玉帝前面，他说我得到第一，结果就按照这个程序排。

子=老鼠 丑=牛 寅=虎 卯=兔 辰=龙 巳=蛇 午=马 未=羊 申=猴 酉=鸡 戌=狗 亥=猪

猪呢？它说我在半路睡了一觉才过来。神话故事都很生动。陈老师一句泰语一句汉语教得蛮有意思的。

其实中国用十个天干（甲、乙、丙、丁、戊、己、庚、辛、壬、癸.）和十二个地支（子=老鼠=牛 寅=虎 卯=兔 辰=龙 巳=蛇 午=马 未=羊 申=猴 酉=鸡 戌=狗 亥=猪）搭配。

进课室时还用台湾培训时学的「欢迎歌」来欢迎我。我是贵宾？学以致用使我铭感五中。

2.6 听课纪录（6）

听课时间：2011 年 9 月 8 日 13：00——15：00）

听课学校：客属会馆辖下进德学校，学生加幼稚园 100 多位共 400 多位，全体老师 30 位，中文老师有 7 位，计刘钰豪、卢夸、刘思娜、万琰、刘冬屿、孔令斌、杨池。

任课教师：杨池，为汉办外派老师，河北省山西县人。

教授班级：三年级甲班，20 多个学生。

使用的课本：北京华文学院编《汉语》

对杨老师使用的教学方法归纳如下：

（1）教课文的方法

范读→领读→指读→图示讲解→实物展示→动作释义→学生表演→分角色释义

（2）教生词的方法

图片→实物→动作→范读、指读、领读→生词卡游戏

（3）教句子或语法的方法

举例（联系实际生活）→反复朗读、练习造句→图片、实物配合、动作结合

（4）让学生说话的方法

启发问题→出示图片→表演猜测→动作示范

（5）课堂活动

唱歌、表演、听力、说话、朗读、抄写。

（6）维持纪律的的方法：提醒。

（7）学生用举手发问老师，老师很乐意回答。

杨池是汉办外派老师。来泰国只三个多月，她利用汉语教学生，学生也是用汉语回答，生词没办法解说偶而让学生翻译泰语，她问学生听懂了吗？学生都说听懂了。

本课教授的生词有：客厅、厨房、卫生间、四卧室、书房等。

（1）解释“哥哥、弟弟”时，他说“男的大的叫哥哥，小的叫弟弟，兄也叫做哥哥”。

（2）解释“姐姐、妹妹”时，他说“女的大的叫姐姐，小的叫妹妹”。

（3）祝你生日快乐，大家唱祝生日快乐歌。“祝生日快乐吃什么？”大家“答吃蛋糕”。

（4）三个不认真听课的学生只有让他在后排。

杨池老师教学已达到直接法教学。

2.7 听课纪录（7）

听课时间：2011 年 9 月 8 日 13：00——15：00）

听课学校：客属会馆辖下进德学校。有学生 400 多位，幼稚园 100 多位，全体中泰老师 30 位，中文老师 7 位，任课教师：刘冬屿，为汉办外派老师，天津师范大学老师。

教授班级：一年级甲班，有 15 个学生。

使用的课本：北京华文学院编《汉语》

上课时用字卡教学。

颜色分为：红色、橙色、黄色、绿色、青色、蓝色、紫色、白色。

字卡有：小白兔、小猪、公鸡、长颈鹿、草莓、莲雾、大象、帽子、鸭子、小鸟、老虎、香蕉、苹果、铅笔、山竺、鱼、西瓜、小猫、乌龟、公鸡、小狗、芒果、榴莲、菠萝等。

课堂问答练习。

（1）小白兔是什么颜色？ 白色。

（2）西瓜是什么颜色？ 蓝色。

（3）草莓是什么颜色？ 红色。

（4）香蕉是什么颜色？ 黄色。

（5）山竺是什么颜色？ 紫色。

（6）榴莲是什么颜色？ 绿色。

这是情景教学法，是很成功的汉语老师。

2.8 听课纪录（8）

听课时间：2011 年 9 月 12 日 13：00——14：00）

听课学校：广肇会馆辖下广肇学校。广肇学校分为华文民校与国际部，两部共有大约 500 位学生。中文老师共有三十位。国际部由幼稚园到高中三，每班不超过 15 人。国际部中文主任是赵丽莎。由于幼稚园已打好中、英、泰语言基础，数学、科学、历史都用英语授课，中文课程每星期 10 小时左右，汉语可以沟通，泰文课程比较少，可以衔接外国英文大学。

任课教师：黄正佳老师，是湖北汉办派来的。

教授学生：三年级只有 13 人。

刚好是中国传统节日中秋节。就讲嫦娥奔月的故事，她用的是汉语，偶尔用英语解说，从后羿射下九个太阳，玉帝特别赏后羿一颗仙丹，后羿托给嫦娥保管，坏人知道嫦娥有仙丹，趁后羿不在要抢嫦娥的仙丹，嫦娥慌乱中把仙丹吞下了肚子，忽然飘飘然升上了天空，从此在月宫成了仙女。

黄正佳老师正在用电脑播放「月亮代表我的心」每个学生都有歌词在手上。

你问我爱你有多深，我爱你有几分，我的情也真，我的爱也真，月亮代表我的心，你问我爱你有多深。(略)

三年级 13 个学生唱得很起劲，他们准备一些月饼给学生吃，唱完一首歌又吃月饼顺手又教一句「中秋节吃月饼」一举三得，何乐不为。

2.9 听课纪录（9）

听课时间：2011 年 9 月 12 日 14：00——16：00）

听课学校：广肇会馆辖下广肇学校。广肇学校分为华文民校与国际部，两部共有 500 多位学生。老师共有三十位。国际部由幼稚园到高中三。每班不超过 15 人。国际部中文主任是赵丽莎。

任课教师：郑赛珠老师，在泰国土生土长，毕业于泰国大学本科中文系，后来在广州幼稚园培训班读了两年。

授课学生：一年级，8 位学生。

一年级利用生词写在白色塑料板给学生辩认。做好考题让学生去打圈圈 o

	A	b	c	d
1 qiān bǐ	笔	铅笔	本子	书包
2 kàn	看	进	坐	请
3 chá	茶	果汁	咖啡	牛奶
4 hē	吃	要	喝	有
5 miàn tiáo	米饭	包子	面条	饺子
6 shuí	很	水	谁	是
7 qǐng jìn	举手	请看	请进	安静
8 zhuō zǐ	椅子	本子	桌子	包子

利用拼音找生词，锻炼学生办认拼音。

2.10 听课纪录（10）

听课时间 ：2011 年 9 月 19 日 9：00——11：00）

听课学校：曼谷市立纳龙政府学校。全校学生人数 2000 人，由幼稚园至初中三年级。老师 81 位，中文老师 2 位。

任课老师：李秀云

授课班级：4 年级 4 班 学生大约 40 位

使用课本：曼谷政府市立《体验汉语课本》

李老师没有用教具，一本书，一条竹鞭，用泰语讲课，老师读华语，学生答泰语。

学习的生词包括：哥哥、姐姐、弟弟、妹妹。学生、老师、苹果、梨子、草莓、桔子、西瓜、大象、狗、猫、鱼、鸟、熊猫、爸爸、妈妈、左手、右手、我、你、他、她。

零起点的学生可以这样教，学生已经四年级，年龄是 10 岁到 11 岁。要是能掌握课堂秩序，长年累月，滴水成河，也会收到效果。

3 对泰国小学汉语教学的若干思考

3.1 重视教材建设

老师教课文必须有好的教材，课文不好教下去实在浪费时间，我探讨了一个问题是：泰国教育部政策每五年改一次，要改成通天落地好的教学技巧谈何容易，首先要搞好国际趋势教材。可惜教育部编了好多次华校没有一本统一教材。没有统一考题，一些学校用汉语水平为标准，一些学校根本没有去问津汉语水平考试，因为报名费太贵了。

我觉需要得编一本完整的教材，内容应是中国文化与名胜古迹和泰国文化与名胜古迹各占一半，从零起点按层次由幼稚园编到高中三，这是基础教育。按着教育部层次完成综合教材。

3.1.1 教材要有趣味

我记得以前上海国语课本有一课很有意义的课文：

一年级 第一册

1 妈妈 妈妈来

2 来来来 妈妈快来

3 妈妈快来，快来看弟弟，弟弟哭了。

4 早上，妈妈叫姐姐，快起来，上学去。早上，妈妈叫我，快起来，上学去。

5 姐姐起来，洗了脸，刷了牙。我也起来，洗了脸，刷了牙。

6 天天洗脸，脸上干净。天天刷牙，口里干净。

一年级 第二册

1 小华的妈妈，手里拿着剪刀，小华问这是什么？妈妈说：这是剪刀，小华又问你拿剪刀做什么？妈妈说：我拿剪刀剪布。

2 小华又问你剪布做什么？妈妈说：我剪布做衣服。小华又问你做衣服给谁穿？妈妈说：我做衣服给你穿。

3 老公鸡，喔喔啼，田小弟，清早起，拿扫帚，来扫地，拿抹布，抹桌椅，地上桌上都清洁，爸爸妈妈都欢喜。

4 快要吃饭了，田小弟回家来了，他放下书包，就帮着抹桌子，放碗筷，拿饭菜，妈妈说：小弟做了不少的事情，多吃两片肉吧。

5 爸爸种菜，哥哥学种菜，爸爸种瓜，哥哥学种瓜，弟弟不会种，只帮妈妈摘黄瓜，摘了黄瓜不会拿，张开双手喊妈妈。

我觉得上世纪教材中的这些课文很有意思，是提倡一家和谐，孩子帮助父母做事，从小养成好习惯，长大哪怕没工作做。还有每篇课文都螺旋形文体，轻松易记。

我试着把上面的 5 改写成：爸爸搓糯粉，哥哥学搓糯粉，爸爸包饺子，哥哥学包饺子，弟弟不会包，只帮妈妈拿碗筷，拿了碗筷不会洗，张开双手喊妈妈。

3.1.2 关于小学汉语教材的内容和教学目标

中文增加语法唯有教材附带编有语法，或者按照汉语水平语法写成课文，课文内容应该要有中国知识内容占 50%，泰国知识内容占 50%，这是一至三级汉语水平语法为依据，读完政府学校四至六年级最少能考到一至三级汉语水平。或者政府学校学生家长比较贫穷，泰国政府学校本身也可举办六年级测试，由区教育局长或校长签署中文一至三级汉语水平文凭。当然，这只是一种构想。

3.2 要研究教学方法

3.2.1 教生词的方法

用卡片教生词是一个很好的方法。例如下面的卡片：



这些识字卡有图片配上拼音，又有泰文解说，考试时用泰文解说，答题是中文出的是选择题。

再如下面的卡片也很有用处：

1耳朵(名词)，2鼻子，(名词)　3嘴巴，(名词) 4眼睛，(名词) 5牙齿，(名词)

6皇上，(代名词)7皇后，(代名词)8王储，(代名词)9公主(代名词)10中国(代名词)

11中国旗，(代名词)12泰国旗，(代名词)13玉佛寺(名词)15万里长城(名词)。

使用这些识字卡，可以先由老师领读，然后一排排读，分男女生读，大家抢读，最后点读。这样安排是因为最先读的会得到一颗星，认真的人大家都很踊跃抢一颗星。存下有问题没有星同学老师亲自去点读，不会也没关系，大家齐读帮助他，让他也得到一颗星。五个有问题的学生都有颗小星星，他会重新振作，由同学大家把他拉回来，多给鼓励激活他的潜能，他会把懒散作风慢慢丢掉。

3.2.2 让学生说话的方法

老师上课应以汉语为主。学生初时对汉语很陌生，可以采取一些提示。如“耳朵”是什么？做个手势拉耳朵，努力的学生会注视你的一举一动，他得到一颗星星，大家鼓掌给他作个鼓励。第二个做手势又装狗吠的声音，学生会喊出“狗狗”，其他词语也课、可以照样作，如做出“猫猫、鱼、鸟、大象、熊猫”等手势。

别忘记三十分钟读、唱或游戏，还有三十分钟是写字。汉字要由拼音、笔画、笔顺等基本功写起，同时解说字的结构。不然泰国学生会把“口”字写成一个圆圈，因为泰文字差不多每个字都有个圆圈。如果任凭学生自己去创造会更加混乱。

尝试新的教学方法。为什么不像我到谛挽宫政府学校教学法试一试。最先用拍手，利用整齐的掌声把整个教室激活起来，念一句“一二”拍两下手掌，其它“三四、五六、七八、九十”都按照层次做，这是导读。完成第一阶段，满意才教“老师您好，您好吗，我很好”。同时教学生向老师行礼和问好。初时只有几位安静的女生认真做，最后请一位认为优秀的学生来到塑料写字板前面做。如果人太少由她去拉朋友，转瞬已拉出十多个出来，这十多个认为满意给个掌声鼓励。在互相激励的掌声下创造学习汉语环境，女生转回来请男生，越是懒散的学生被女的拉了出来，她要看看男生出尽洋相，最后互相来个鼓励，互相激励下，达到十之八九，算是学习成功。

这是课堂互动激励法。初时学生可能请学生有些混乱，活动时可以顺便教一

些礼貌用语，创造语言环境，老师在课堂可以创造语言环境。如利用这个机会创立课室规则，如班长叫“起立，老师您好”，教师答一句“您好吗”？让学生再答“我很好”。“报告，我要去洗手间”，“报告，我要进课室”。主要是让学生去思考，最贴心的世界语言那就是“手势”。老师不应该是一句华语翻译一句泰话去教他们，我们该让学生去思考才会深刻，利用手势教“对对对”和“不对”这是初步口语，中国汉语老师不会泰话占尽优势。

提高学生的学习情绪。先让学生自荐出来当小老师，小老师用轮流方法男生请女生和女生请男生出来读，顺口用手势教个“有请”的姿势，本来乱七八糟互相抛掷纸团的课堂改成有礼貌的课堂，学生情绪有些突然和紧张，气氛动中带严肃，懒惰的学生都被他们请出来，他说不会读，照样的没关系大家帮助他吧。难道你们不肯帮助他吗？学生都说帮助，读吧，利用激励法去提高学习情绪，软硬兼施教学目标达到。这是从零开始教小学或中学步骤，可以试试。泰国政府学校华文教育从小学，中学，大学都是从零开始。现在已发展很多年，相信很多学校默默的走在前茅。

3.3 创造良好的学习环境

我们应该创造学习环境，朝会排队每日一句华语。不单有重大节日贴标语，中国传统节日同样贴标语。这些标语以学生为中心让学生发挥他们的才能，激励学生更进一步。以每年一百句华语计算，三年也有三百句。要是平稳达到高中，九年（中学）也有九百句。算是泰国十五免费教育的成果。

受诸多因素的制约，长期以来华文教学一直沿用传统的教学手段。一杆笔、一张嘴、一本教材，顶多再附上几幅图片，这几乎成了华语课堂的全部面貌。呈现方式的单一、刻板与落后，不利于调动学生学习语言的积极性，更不利于开发学生学习华语的潜能。对一线华文教师而言，也不利于他们顺应时代发展的需求，转变华文教学的理念。莅泰汉教专家北大李景江教授曾撰文说，“我主张用直接法即用汉语教汉语，利用情景教学。设置场景，利用图片、画画、实物、演示、表演、肢体语言和多媒体，音像（声、光、电）等，实行强化教学手段，在一定的语言环境中是可以学好汉语的。”那是初步直接法教学。（摘自网络）

李景江教授在潮州中学教学时都展示他的教学方法，泰国泰文教学也在推荐

情景教学，设置场景，利用图片、画画、实物、演示、表演等。（摘自网络）

3.4 借鉴泰语教学的经验

泰文部按照常例举行课外活动，一些人觉得读书写字时间太少，其实是情景教学法，让学生更容易了解内容。如借鉴泰语教学利用的一些情景。泰国教育部学校常年的活动如下：

（1）科学纪念日。设置场景有显微镜，望远镜，甚至有实物观察，化学元素研究，培养植物等。

（2）世界戒烟日。都拿出香烟来演示，说香烟对肺脏有多大害处，请保护自己身体的健康。

（3）世界反毒品日。设置场景放毒品演示一番，说毒品怎样侵蚀人的神经枢纽。

（4）泰国的佛诞日，守夏节，出夏节。学校带学生到佛寺听经，到市场游街，让大家知道佛教的佛理是怎样的。水灯节教学生做水灯，叫父母带孩子到河里放水灯。

（5）其它宗教都一视同仁，佛教，天主教，回教及印度的婆罗门教等同样推荐。

（6）八月十二日是皇后诞辰，设置母后场景让学生致敬，同时颂扬母爱伟大，向母亲献茉莉花。来个拥抱妈妈，还做一张贺卡送给妈妈。

（7）十二月五日是皇上诞辰，又是国庆日，设置皇上场景让学生致敬，崇颂皇恩浩荡，圣寿无疆。皇上生日在学校也来个举国同欢，祝皇上圣寿无疆，学生做一张祝寿卡送给皇上和爸爸。

（8）泰国是民主国家，新学年开始选举学生会，候选人自荐学生代表替学校服务，全校学生投神圣的一票，分数达到进入学生会。学生会互选 执行与学生为中心的学生会替学校服务，协助老师站岗。

（9）还有外文科的活动，如英文科庆祝圣诞节，中文科庆祝春节等活动。新年快乐，做一张祝贺卡送给朋友。

（10）还有带学生到外面实地参观活动，游泳及童子军野营训练，运动会等。

泰文教学活动是综合法教学，目前泰国泰文教学法已是情景教学法。我想这

也是编写中文教材和进行教学活动可以借鉴的。

3.5 维持好课堂纪律

维持课堂纪律，是小学课堂教学的一个重要方面，是实现课堂教学的基本条件。不懂泰语的中国汉语老师教学生如鸭听雷，要控制如猴子的学生谈何容易，大猴子小猴子同样捣蛋，懂得泰文的汉语老师照样是鸭听雷。泰文老师也说嚷一下，静一下，三分钟又来了，泰文歇后语说的:「小学老师教学生就像捉螃蟹放篓箩」好多大学生都视教学为畏途，同情我们的汉语老师，简单一句话那要靠技巧控制课室。

3.5.1 观察

上课时，教师的眼睛左右监视全班学生秩序，看看有没有不认真读书的学生，同时也不让有问题的学生去捣乱别的同学。

特别请他出来站在课室前面，他说不会读，没关系大家帮助他吧。学生一起读，人多声音大，利用激励法去教他们。根据经验语言方面女的学口语学比较快。有问题的学生出来当小老师，他读成功了大家给他鼓掌，顺口教大家一句“你好棒”，大家快乐中学习华语，几个捣蛋的学生变成好学生，你就稳坐老师位子啦。

3.5.2 奖励

别忘记优秀的学生应该有个奖励，成绩好的学生应该奖分，成绩表分数分为积分 40% ，期中考 30%，期末考 30%，共 100 分。听说读写以 40 个星为标准，纪录本有 40 个星的奖分为满分。由听说读写为基本奖分，谁会读字卡的给一颗星，谁会解说生词意思的也给一颗星。这是互动激励法之二。从中创造语言环境，

基础教育从幼稚园到六年级学生比较调皮，大学生呢是让学生到各个单位吸收经验，读师范的大学生必须到学校实习进课室教书，读商科的必须到商行卖东西，读高中一到高中三男的必须受军训，进森林里操练，女的必须当红十字队

3.5.3 惩戒

没有办法的情况下，也要给学生一些惩戒。

课堂纪律评估学生操行时由大家举手评估，学生如捣乱由大家喊着「懒惰的学生，打痛痛」警告他，老师进一步举起巴掌要打的手势，必要可以打他的手臂，你的手红起来了可以举起来给学生看。评估学生操行时由大家举手评估，一些同学忍不住要整他，大家喊着「懒惰的学生，打痛痛」。老师要问打多少下，学生用手指算一、二、三、四、五、六、七、八、九、十，从中让他算数目字，有的说打一下，有的说打五下， 有的说打十下。利用学生评估，他怎样也不敢告诉父母，真的要打只能打一下。

真的还不听进一步那时改为竹鞭，只能捉紧他的手打他的手心。

再不听交给训育主任或校长处理，因为国有国法，校有校规，课堂有课堂纪律，这是首要步骤。

所谓“玉不琢，不成器”。雕刻玉器要多么小心，竹鞭打出来的学生常常得到相反的效果，但是没有纪律是不行的，要学生遵守纪律是要经过一段时间整顿，课室纪律好，教学方法也创新，校风自然会改变，学习中文的情绪就会提高。

3.6 提高教师的教学和业务水平

我们教学就像开车的师傅，开的好不好主要靠技术。当然教师站在课室前面主要指挥整个课室，我们要带领三四十个学生，这些学生程度参差不齐，性格各异，我们要突破这些隔阂，把整个课室学生激活起来，别忘记老师是主导，学生是被领导，要写字，要读书，还要读方块字，谈何容易，能用到以学生为中心教学法。一些老师不熟悉以学生为中心的教学法，其实泰文的教学已实践此法三四十年，不管什么课程都可以从中学习和效法。泰国老师引起高血压，心脏病也慢慢消失。泰国教育部推荐新教学方法好多十年，老师了解情景教学法和以学生为中心活动已达到教学标准，老师必须要辅导为主，让学生进一步发挥他的心得，帮助有问题的学生解决问题，这是老师最大的责任。

教汉语的老师也该知道，怎样教好学生，有鞠躬尽瘁的精神不知道如何下手，那太可惜了。教学技巧是什么，我们可以北京、到台北学习，但那只能增加知识和镜鉴，课堂实践教学应该在泰国本校，重要的是自己的实践，在实践中学习。

另外，21 世纪已经进入电子时代：以前的学生和现在学生有天壤之别，计算机和电视走在时代前头，甚至网络赶在尖端，我们利用教具创造天真活泼教育

法，使学生好奇，富有吸引力，使整个课室充满快乐。这些都需要我们的老师不断地学习。所谓「台前一分钟,台后一年功」。

4 小结

泰国中小学的汉语作为第二语言教学的现状还不能令人满意，主要是学生学了很长时间，还不能达到用汉语教学基本的交流。利用汉语教汉语是鸭听雷，可是我们要必须细心走过一段路，要学会利用激励法激活学生的潜能，老师是学生学习的领导者，在泰国实践教学要冲过重重难关，靠经验，靠情景教学法帮助，尤其懒散的学生要怎样帮助他，引导他。有问题的学生是从幼稚园开始产生，这是启蒙教育漏网之鱼，继续放下去我们就会后悔莫及。当时教育局规定是不及格者补考让他及格，不准打学生，家长可以控告老师，留下后遗症是读不读都过关。这是老师教学棘手问题。我认为必须把有问题的学生列在第一位，与学生家长合作，在课室里用爱心帮助他，课室同学帮助他，让他懂得国家政策。

另外，还要给学生创造良好的学习条件。泰国政府主张无论贫富都应得到平等教育。现状是富家子弟得到比较豪华的生活享受，他的学费非常昂贵，还有空调课室。政府创办的学习不管贫富家子弟都由政府供给学费、校服、午餐、旅游、童子军培训，课本统统免费，教学楼富丽堂皇，卫生达到标准，现在只是少一间空调课室而已。要是家长可能的话自费装修空调课室也行。

老师的教学方法是泰文老师用泰语教学,英语老师用英语教学.我们汉语老师为什么不用普通话直接教学,多创造语言环境,其实汉语课本都有泰文翻译辅助,老师方便得很.久而久之,滴水成河,教好学生是我们首要步骤,让我们加倍努力投在年轻一辈,硕果累累就在我们面前。

参考资料

1 从网络中找到徐州市第八中学杨明老师在曼谷时代中学任教两年所得到的资料。

2 刘珣专家讲到的默教法(The Silent Way)：默教法是美国教育界加特诺（C.Cattegno）于 60 年代初首创的一种第二语言教学法。它要求教师在课堂上尽量少说话，尽量鼓励学生多参与语言活动，从而使学生更有效地掌握运用第二语言的能力（摘自刘珣《对外汉语教育学引论》261 页）

3 十九世纪上海书局印的初级国语课本。

ASSUMPTION UNIVERSITY OF THAILAND
BROTHERS of ST GABRIEL
LABOR OMNIA VINCIT
SINCE1969
มหาวิทยาลัยอัสสัมชัญ